



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/39/910
13 June 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Тридцать девятая сессия
Пункт 25 повестки дня

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ
МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

Письмо Постоянного представителя Гондураса при
Организации Объединенных Наций от 12 июня
1985 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вашему Превосходительству текст ноты, направленной 4 июня с.г. министром иностранных дел Гондураса г-ном Томасом Арита Валье министру иностранных дел Никарагуа г-ну Мигелю д'Эското Брокману (см. приложение).

В этой ноте отвергается как необоснованный протест Никарагуа в связи с предполагаемым проникновением якобы из воздушного пространства Гондураса в национальное пространство Никарагуа трех вертолетов.

Буду признателен Вашему Превосходительству за распространение настоящего текста, содержание которого уже доведено до сведения Организации американских государств, в качестве документа тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 25 повестки дня.

Роберто ЭРРЕРА КАСЕРЕС
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нота, направленная 4 июня 1985 года министром
иностраннных дел Гондураса министру иностраннных
дел Никарагуа

Уведомляю Ваше Превосходительство о получении вчера Вашего послания, в котором Ваше правительство выражает официальный и решительный протест в связи с проникновением якобы из воздушного пространства Гондураса в воздушное пространство Никарагуа трех военных вертолетов неустановленной принадлежности.

Поскольку в Гондурасе нет ни одного не зарегистрированного воздушного аппарата, который использовался бы без соответствующих опознавательных знаков на борту, когда речь идет о военных машинах, или без соответствующих литер или регистрационных номеров, когда речь идет о гражданских машинах, то мое правительство отвергает упомянутый протест как необоснованный.

Весьма любопытно, что Ваше Превосходительство коснулось серьезного положения, созданного войсками Никарагуа в пограничном с Коста-Рикой районе, ибо вопреки Вашему произвольному толкованию этот факт свидетельствует о том, что именно никарагуанское правительство и только оно несет ответственность за попытки привнести насилие в соседние страны.

Вместо того, чтобы давать советы демократическим правительствам этого региона в отношении того, как они должны вести себя, я считаю, г-н министр, что именно Вашему правительству следовало бы приступить к сокращению имеющегося у него чрезмерного количества вооружений и как можно скорее начать диалог между противоборствующими силами в целях достижения национального примирения, т.е. осуществить шаги, которые действительно привели бы к подлинному ослаблению существующей в Центральной Америке напряженности.
